

STELLENVORBEHALT		RISERVE	
<i>Kennbuch- stabe</i>	<i>Beschreibung</i>	<i>Codice</i>	<i>Descrizione in chiaro</i>
A)	Hinterbliebene/r von Opfern, die in Erfüllung ihrer Pflicht oder bei Terroranschlägen verletzt wurden oder umgekommen sind.	A)	Superstiti di vittime del dovere / invalidi o familiari degli invalidi o deceduti per azioni terroristiche.
B)	Kriegsinvalide.	B)	Invalido di guerra.
C)	Kriegsinvalide (Zivilperson) oder Flüchtling.	C)	Invalido civile di guerra o profugo.
D)	Dienstinvaliden.	D)	Invalido per servizio.
E)	Arbeitsinvaliden und Gleichgestellte.	E)	Invalido del lavoro o equiparati.
M)	Waisen oder Witwen von Personen, die im Krieg, im Dienst oder bei der Arbeit umgekommen sind.	M)	Orfano o vedova di guerra, per servizio e per lavoro.
N)	Zivilinvaliden.	N)	Invalido civile.
P)	Taubstumme/r.	P)	Sordomuto.

VORRANG

PREFERENZE

<i>Kenn- buchstabe</i>	<i>Beschreibung</i>	<i>Codice</i>	<i>Descrizione in chiaro</i>
A	Mit der "medaglia al valor militare" ausgezeichnete Kriegsteilnehmer,	A)	gli insigniti di medaglia al valor militare;
B	Kriegsinvaliden oder kriegsversehrte Frontkämpfer,	B)	i mutilati ed invalidi di guerra ex combattenti;
C	Kriegsinvaliden oder kriegsversehrte Zivilperson,	C)	i mutilati ed invalidi per fatto di guerra;
D	Invaliden oder Versehrte des öffentlichen oder privaten Dienstes,	D)	i mutilati ed invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;
E	Waise eines Gefallenen,	E)	gli orfani di guerra;
F	Kriegswaise,	F)	gli orfani dei caduti per fatto di guerra;
G	Waise eines im öffentlichen oder privaten Dienst Verstorbenen,	G)	gli orfani dei caduti per servizio nel settore pubblico e privato;
H	Im Kampf Verwundeter,	H)	i feriti in combattimento;
I	Mit dem Kriegsverdienstkreuz oder aus anderweitig bestimmten, besonderen Verdiensten Ausgezeichneter oder Oberhaupt einer kinderreichen Familie,	I)	gli insigniti di croce di guerra o di altra attestazione speciale di merito di guerra, nonché i capi di famiglia numerosa;
J	Kind eines Kriegsinvaliden oder versehrten Frontkämpfers,	J)	i figli dei mutilati e degli invalidi di guerra ex combattente;
K	Kind eines Kriegsinvaliden oder einer kriegsversehrten Zivilperson,	K)	i figli dei mutilati e degli invalidi per fatto di guerra;
L	Kind eines Dienstinvaliden oder Versehrten im privaten oder öffentlichen Bereich,	L)	i figli dei mutilati e degli invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;
M	Verwitwete und nicht wiederverheiratete Eltern und verwitwete oder ledige Schwestern und Brüder eines Kriegsgefallenen,	M)	i genitori vedovi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti in guerra;
N	Verwitwete und nicht wiederverheiratete Eltern und verwitwete oder ledige Schwestern und Brüder von Kriegsopfern,	N)	i genitori vedovi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti per fatto di guerra;
O	Verwitwete und nicht wiederverheiratete Eltern und verwitwete oder ledige Schwestern und Brüder einer im öffentlichen oder privaten Dienst verstorbenen Person,	O)	i genitori vedovi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti per servizio nel settore pubblico e privato;
P	Als Frontkämpfer geleisteter Militärdienst,	P)	coloro che abbiano prestato servizio militare come combattenti;
Q	Länger als ein Jahr beim Unterrichtsministerium lobenswert geleisteter Dienst *,	Q)	coloro che abbiano prestato lodevole servizio, a qualunque titolo, per non me-

			no di un anno alle dipendenze del Ministero della Pubblica Istruzione*;
R	Verheiratete oder nicht verheiratete Person unter Berücksichtigung der Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder,	R)	i coniugati e i non coniugati con riguardo al numero dei figli a carico;
S	Zivilinvalide oder versehrte Person,	S)	gli invalidi ed i mutilati civili;
T	Freiwillige der Streitkräfte, welche ohne Beanstandung am Ende des Wehrdienstes oder der Wehrdienstverpflichtung entlassen worden sind.	T)	militari volontari delle Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma o rafferma.

Bei gleichen Rangvoraussetzungen wird der Vorrang folgendermaßen bestimmt:

- a) Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder, unabhängig davon, ob der Bewerber verheiratet ist oder nicht,
- b) Personen, die in der Staatsverwaltung Dienst geleistet haben,
- c) geringeres Lebensalter (Artikel 3 Absatz 7 des Gesetzes Nr. 127/1997, abgeändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 16. Juni 1998, Nr. 191).

A parità di merito e di titoli la preferenza è determinata:

- a) dal numero dei figli a carico, indipendentemente dal fatto che il candidato sia coniugato o meno;
- b) dall'aver prestato lodevole servizio nelle amministrazioni pubbliche;
- c) dalla più giovane età, ai sensi dell'art. 3, comma 7, della legge n. 127/1997, come modificata dall'articolo 2 della legge 16 giugno 1998, n. 191.

*) Einschließlich Lehrbeauftragte, deren Dienst wie ein ganzes Schuljahr gewertet wird.

*) Ivi compreso il docente il cui servizio sia stato valutato per un intero anno scolastico